



INTÉGRATION AU BLOC OPÉRATOIRE

core.COMPOSANTS SYSTÈME

1

core.browser

2

core.control compact

3

core.connect

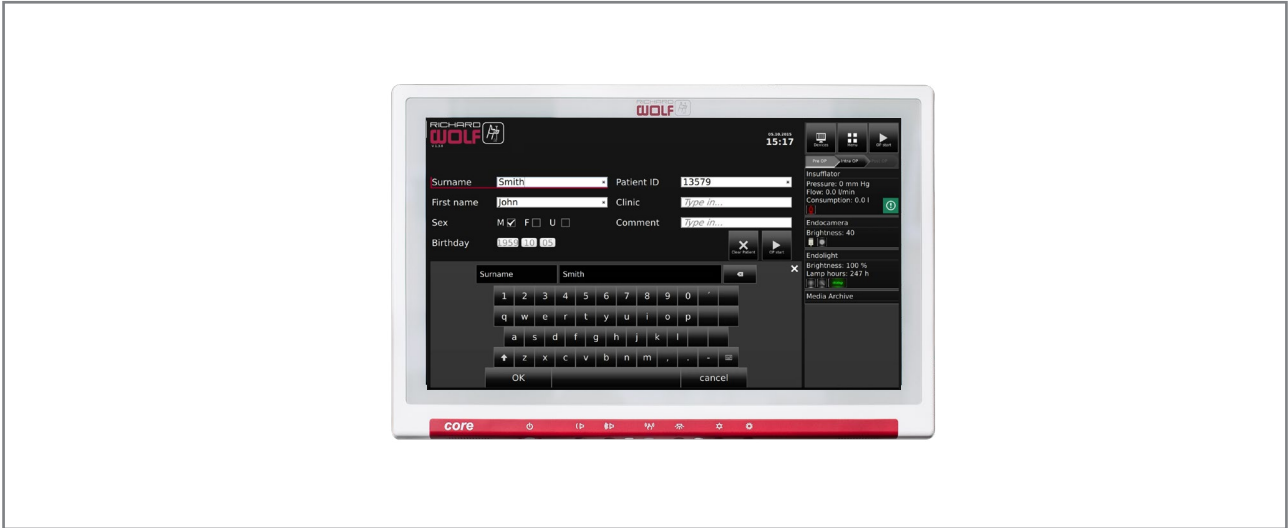
4

core.portal

5

ACCESSOIRES

core.browser LOGICIEL DE COMMANDE

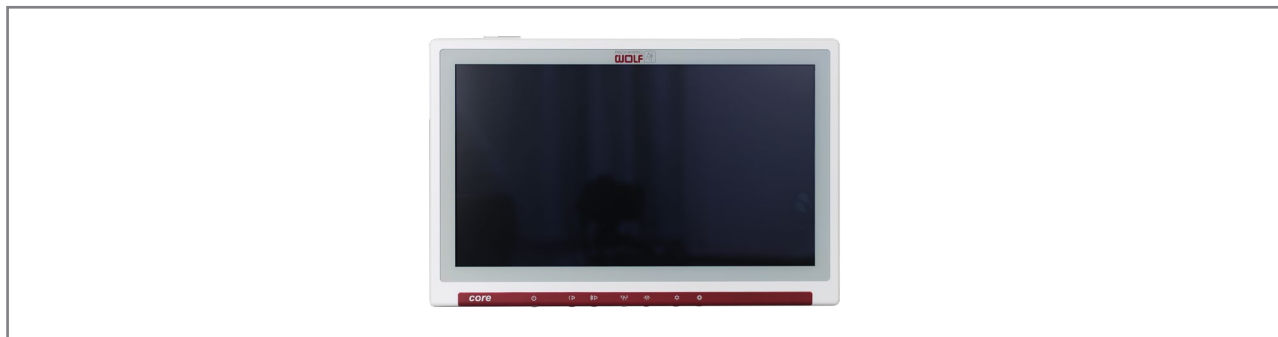


core.browser est le cœur du logiciel de commande du système **core nova** qui est toujours fourni en combinaison avec un terminal de commande. Il permet l'affichage et la commande des fonctions, du pilotage des appareils, des applications etc. La commande du système est assurée uniquement à l'aide d'un écran tactile, il n'y a ni clavier ni souris.

- Affichage claire et net des fonctions d'appareil
- Affichage de l'état de l'appareil
- Affichage des messages d'erreur et d'information
- Pilotage d'appareils de tiers, tels que tables d'opération ou lampes d'opération
- Disponibilité de différentes langues nationales
- Configurations pour dispositifs endoscopiques
- En mode autonome à partir de la version 1.6 de **core.browser**
 - Reçoit les listes de patients via DICOM
 - Envoie des images via DICOM STORE
 - Confirme l'enregistrement DICOM via DICOM STORE COMMITMENT
 - Prend en charge le module Fileshare!

core.browser 5592201

core.control compact TERMINAL DE COMMANDE



core.control compact peut être intégré au poste de travail des infirmiers ou installé directement sur le chariot mobile.

En liaison avec le core.browser, il sert à la commande du système core nova.

- Station de travail pour la commande du système core nova
- Connexion au réseau intraopératoire par connecteur réseau LAN
- Commande à l'aide d'écran tactile

Ordinateur POC-W2131710-T

Caractéristiques techniques		POC-W2131710-T
Caractéristiques du panneau		
Diagonale d'écran		21,5 pouces (54,5 cm)
Résolution / Rapport largeur - hauteur		1920 x 1080 / 16:9
Luminosité maximale		250 cd/m ²
Rapport de contraste		1000 : 1 (typique)
Angle de visualisation		178° H / 178° V
Équipement		
Écran tactile		Résistif analogique
Indice de protection IP		Face avant IP65, face arrière IPX1
Compensation du potentiel		ZPA
Monture		VESA 75/100
Alimentation en courant		
Tension d'entrée		90 - 260 V~, 47-63 Hz, 1,35 - 0,5 A
Tension de sortie		Adaptateur CA/DC + 18 VDC, 5.55 A
Puissance absorbée		100 W
Conformité aux normes		
Certifications		UL60601-1/EN60601-1 Edition 3.1, CE & FCC Edition 4.0 Class B, and CCC certified
Module d'ordinateur personnel		
CPU		Intel® Core™ i7-6600U Processor
RAM		8 GB (réservé à l'usage interne)
HDD		128 GB SSD ((réservé à l'usage interne)
Entrées Inputs		2x RJ45 Gigabit Ethernet
Dimensions et poids		
Poids		6,9 kg
Dimensions (l x h x p)		550 x 360 x 65 mm

core.connect INTERFACE POUR L'INTÉGRATION D'APPAREILS DE TIERS



core.connect est une interface universelle pour l'intégration d'appareil de tiers.

Peuvent être intégrés par ex. des tables d'opération, des lampes d'opération (et caméra) ou autres appareils.

- L'intégration des appareils peut se faire à l'aide du CAN-Bus, de manière sérielle ou via transmission IR.
- L'alimentation en courant est assurée par Power over Ethernet (PoE) ou alternativement par adaptateur secteur externe.
- Un grand nombre de pilotes est déjà disponible.

core.connect Interface 5592501

Caractéristiques techniques		core.connect Interface 5592501
Équipement		
Indice de protection IP	IP 20	
Mode de service	Service continu	
Alimentation en courant		
Tension d'entrée	100 - 240 V~, ± 10 % (50/60 Hz)	
Adaptateur secteur	Adaptateur CA/DC (optionnel) 5 VCD, 2.0 A, 10 W	
Alimentation en tension par LAN (Ethernet)	+ 48V CD Power over Ethernet (PoE)	
Puissance absorbée maximale	max. 5W	
Consommation en courant	max. 1A	
Conformité aux normes		
Certifications	IEC 60601-1, Class I Medical Device, UL 60601-1 / CSA c22.2 No. 601.1 - low voltage	
Interfaces		
Connecteur réseau LAN (Ethernet)	RJ45 (10/100/1000 Mbit/s)	
CAN-BUS	Connecteur sub-D à 9 pôles	
Infrarouge	Connecteur sub-D à 9 pôles	
Sériel	Connecteur sub-D à 9 pôles	
Dimensions et poids		
Poids	0,22 kg	
Dimensions (l x h x p)	150 x 83 x 30 mm	

core.connect

Interface pour l'intégration d'appareils de tiers
Kits de vente (HW y compris SW)

core.connect Table d'op. Maquet 5592705

Versions supportées de la Maison Berchtold :
Alphamaquet 1150, Alphastar 1132, Alphamaxx 1133, Betastar 1131, Magnus 1180, Meera 7200, Otesus 1160, Yuno Otn 1433
et :

Bloc d'alimentation 6600435 FW8001M/12

core.connect Lampe OP cpl Trumpf 55926071

Versions supportées de la Maison Trumpf :
iLED 3/5 et TruLight 5000/3000, TruLight 5000C, TruVidia SD/HD

Contenu :

1x core.connect Interface 5592501
1x Logiciel lampe OP. Trumpf 5592607
1x Serial data câble 1m St/Bu 9pol sub-D 72325380

core.connect Lámp.quir KLS Martin cpl. 55926111

Versions supportées de la Maison KLS Martin :
marLED V16/V10, marLED E15/E9/E9i,
surgiCam SD/HD (intégré dans la lampe)

Contenu :

1x core.connect Interface 5592501
1x Pilote lampe d'opération KLS Martin 5592611
1x Serial data câble 1m St/Bu 9pol sub-D 72325380

core.connect Generat. HF cpl KLS Martin 55926061

Versions supportées de la Maison KLS Martin :
Maxium ME402

Contenu :

1x core.connect Interface 5592501
1x Logiciel generateur HF KLS Martin 5592606
1x Câble de liaison RS 232 5052912

core.connect

Interface pour commande d'appareils de tiers
Kits de vente (HW y compris SW)

core.connect Generat. HF cpl Erbe 55926141

Versions supportées de la Maison Erbe :VIO300D

Contenu :

1x core.connect Interface 5592501
1x Logiciel generateur HF Erbe 5592614
1x Câble de liaison ECB 1m 643211489

core.connect Table d'op. OPT cpl 55927011

Versions supportées de la Maison OPT :ASSO et VANTO
Le pilote pour les tables d'opération de la Maison OPT est déjà installé sur l'interface core.connect.

Contenu :

1x core.connect Table d'opération OPT 5592701
1x Câble d'arrêt d'urgence sériel - A 643211560
1x Câble d'arrêt d'urgence sériel - B 643211561
1x Module de stop d'urgence 5590830

core.connect ACCESSOIRES POUR TABLES D'OPÉRATION



Module de Stop d'urgence **5590.830**

Module de Stop d'urgence pour arrêter la communication entre *core.connect* et l'appareil de tiers.

Dimensions de l'appareil (l x h x p) : 80 x 90 x 73 mm

Poids : env. 0,15 kg

core.portal SERVEUR VIRTUEL

core.portal assure la communication entre le réseau du bloc et les différents systèmes logiciels de l'hôpital.

core.portal est une application de serveur, qui est installée dans un environnement virtuel en tant qu'image préconfigurée.

- Pour la mise à la disposition centrale de différents services dans toutes les salles d'opération.
- Pour la réception et la transmission de listes patient au moyen de DICOM WORKLIST.
- Pour la réception et la transmission d'images et de vidéos au moyen de DICOM STORE.
- À partir de la version 4.7.14 de core.portal DICOM STORAGE COMMITMENT :
Confirme l'enregistrement de données DICOM
- Compatible avec HL7
- Pour la gestion d'images et de vidéos enregistrées au moyen de l'application Media Archiv.
- Pour le streaming au moyen de l'application de salle de conférence.

core.portal 5597101

Logiciel de base (Licence applicable à 25 salles d'opération max.)

Exigences :

- L'installation nécessite un serveur fournissant l'environnement virtuel nécessaire d'un système d'exploitation ESXI.
- Le serveur proprement dit ne faisant pas partie de l'offre de Richard Wolf, il doit être mis à disposition par le client.
- Les exigences matérielles du serveur seront fournies sur demande.

Connecteur OP. core.portal 5597151

Il assure la connexion entre une salle d'opération spécifique et core.portal. Prévoir un connecteur par salle d'opération.

core.portal APPLICATIONS LOGICIELLES

core.portal APPLICATIONS

Flux de travail

App check-list 5597706

La liste de vérification de la sécurité médicale est destinée à minimiser les erreurs et les événements non voulus dans le bloc opératoire ainsi qu'à perfectionner le travail d'équipe et la communication pendant l'opération.

- Par défaut, la liste de vérification de l'OMS est déposée ici.
- Les listes de vérification personnalisées peuvent être enregistrées lors de l'installation de l'application par le SAV Richard Wolf.
- Cette application génère un rapport qui est enregistré dans Media Archive.

Exigences :

- core.portal doit être installé.

Communication

App salle de conference 5597703

Elle est destinée à la transmission de flux de média (audio & video) d'une salle d'opération vers 5 récepteurs maximum dans le réseau hospitalier.

Exigences :

- core.portal doit être installé.
- core.consult doit être installé sur l'ordinateur du récepteur.
- Prévoir une appli par salle d'opération de laquelle vient la transmission.

core.consult 5593201

Logiciel de communication bureau pour la communication avec une salle d'opération.

- core.consult est une application pour PC WINDOWS.
- Il permet la communication audio bidirectionnelle entre core.media et core.consult.
- Transfert d'images unidirectionnel.

Exigences :

- core.portal doit être installé.
- L'appli Salle de conférence doit être disponible.
- core.consult doit être installé sur l'ordinateur du récepteur.

Module d'exportation

Archive media fileshare 5597203

Il permet la mise en mémoire des données intraopératoires dans un répertoire validé de l'infrastructure informatique de l'hôpital. Un module doit être prévu par répertoire de réseau partagé.

Exigences :

- À partir de la version 1.6 de core.browser
core.portal n'est pas impératif

Archive media ELO 5597206

Il sert à la connexion au logiciel ELO (classeur électronique) permettant ainsi la transmission d'images enregistrées.

Le module doit être doté d'une licence par salle d'opération, à partir de laquelle les données seront envoyées vers ELO.

Module ELO :

- core.portal doit être installé.

Module d'entrée

core.portal Scheduling HL7 5597303

Il sert à la transmission de données démographiques des patients et/ou des projets d'opération à partir du système d'information hospitalier vers core.portal au moyen de messages HL7.

Prévoir un module par type de message.

Exigences :

- core.portal doit être installé.

core.portal INTÉGRATION AUDIO

Intégration audio standard

Elle supporte la communication audio et la reproduction de musique.

Audio cpl haut-parleur 55932011

Contenu :

- 1x Amplificateur numérique miniature PA2B
- 1x Haut-parleur à deux voies à encastrer EXCITE IC5
- 1x Câble haut-parleur, 50 m 415-0051F
- 1x Bloc d'alimentation médical AFM60US24
- 1x Câble d'alimentation 2440.03

Câble cpl audio petit 55931031

Contenu :

- 1x Câble adaptateur usb fiche coaxiale a/dc 70265
- 1x Câble adaptateur CEHS-MB 01 (pour casque DW10, fiche jack 3,5 mm) 506033
- 1x Adaptateur pour casque de PC 35508
- 1x Adaptateur audio en Y à jack PC1Z-0010-SW
- 2x Câble minijack/minijack, 0,5m GOCU-0050-SW
- 1x Câble minijack/cinch, 10m ON2A-1000-SW
- 1x Câble minijack/minijack, 10m GOCU-1000-SW

core.connect audio cpl amplificateur 55926161

Version supportée : Mini-amplificateur numérique PA2B

Contenu :

- core.connect interface 5592501
- Pilote audio PTN 5592616

Headset DW 10 EU 504300

Casque avec station d'accueil pour flux audio et téléphonie.
Rechargeable via USB.
DECT CAT-iq EU (1.880 à 1.900MHz)

Headset DW 10 UK 504301

Casque avec station d'accueil pour flux audio et téléphonie.
Rechargeable via USB.
DECT CAT-iq EU (1.880 à 1.900MHz)

Amplificateur numérique miniature PA2B

Mini-amplificateur numérique (classe D) doté de 2 entrées, dont une est réservée à la connexion à **core.media**, l'autre étant prévue pour une source externe telle qu'un MP3 player.

Il est muni d'un égaliseur ainsi que de fonctions de mixage pour une entrée de microphone.

- Puissance nominale 2 x 20 Watt @ 4 Ohm
- Pontage possible 1 x 40 Watt @ 8 Ohm
- Fonction dual-mono

Dimensions de l'appareil (l x h x p) : 123 x 38 x 87 mm

Poids : 0,5 kg

Casque DW 10 EU 504300

Casque DW 10 UK 504301

Pour téléphoner au moyen du système **core.nova**. Le DW Office est un casque monoaurales DECT qui permet plusieurs manières de porter. La batterie étant intégrée dans le clip d'oreille, il n'est pas nécessaire de prévoir un kit batterie séparé.

- Confort sur mesure – Choisissez entre serre-tête et clip d'oreille
- Manipulation intuitive – Fonction Mute du microphone et réglage du volume
- Jusqu'à 8 h de conversation en bande large.
- Jusqu'à 12 h de conversation en bande étroite.
- Recharge intelligente – 50 % de charge en seulement 20 minutes pour 4 h de conversation.

Poids : 22 g avec clip d'oreille / 50 g avec serre-tête



VII22|| Sous réserve de modifications. Veuillez noter que certains produits ne sont pas disponibles dans tous les pays. Veuillez toujours prendre connaissance des informations concernant les produits. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre interlocuteur ou directement Richard Wolf GmbH.

core.portal INTÉGRATION AUDIO



Haut-parleur à deux voies à encastrer EXCITE IC5

Les haut-parleurs à deux voies encastrables dans le plafond sont fournis par lot de 2, couleur : blanc, personnalisable.

- Puissance : 60 Watt
- Impédance : 8 Ohm

core.portal CAMÉRA DE SALLE



Caméra réseau **VB-H45**

Caméra réseau IP à installer dans la salle d'opération.

Boîtier de dôme pour intérieur **DR41-C-VB**

À encastrer dans le plafond à l'intérieur. À employer uniquement avec la caméra réseau VB-H43

App camera de salle **5597702**

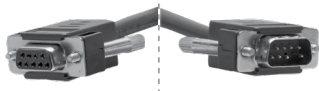

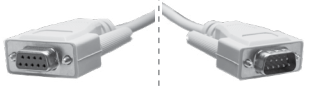
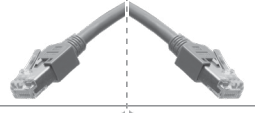

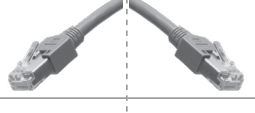
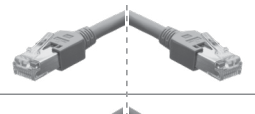
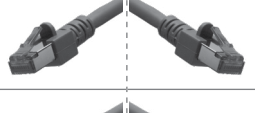
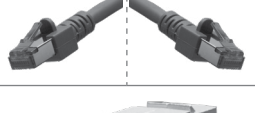
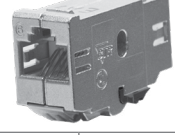
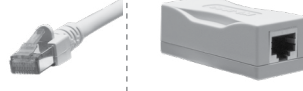


Elle permet le contrôle opératoire de jusqu'à 4 caméras IP intérieures compatibles et installées dans la même salle d'opération. Supporte également les aperçus.

Exigences :

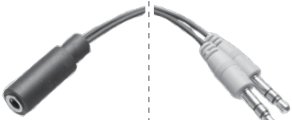

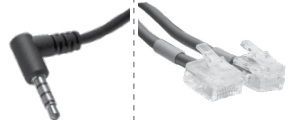


- **core.portal** doit être installé.
- Prévoir une appli par salle d'opération dans laquelle les caméras IP doivent être pilotées.
- Seules les caméras réseau VB-H43 et VB-H45 est supportée.
- La caméra réseau doit être installée et configurée par un intégrateur système autorisé.
- Alimentation en courant via PoE.

Caractéristiques techniques		Caméra réseau	VB-H45
Capteur d'image			
Type	CMOS 1/3-pouce (filtre couleur primaire)		
Résolution	env. 2,1 Mio. pixels		
Système can	Image plein écran (progressif)		
Optique			
Plage et réglage du zoom	Objectif avec zoom optique x20 (numérique x20) et autofocus		
Focale	4,7 (grand angle) – 94 mm (télé)		
Champ de vision horizontal	60,4° (grand angle) – 3,2° (télé)		
Champ de vision vertical	35,1° (grand angle) - 1,8° (télé)		
Alimentation en courant			
Alimentation en courant	Alimentation en courant via connexion LAN		
Puissance absorbée maximale	9,2 W		
Dimensions et poids			
Poids	1,2kg		
Dimensions (l x h)	132 x 155 mm		

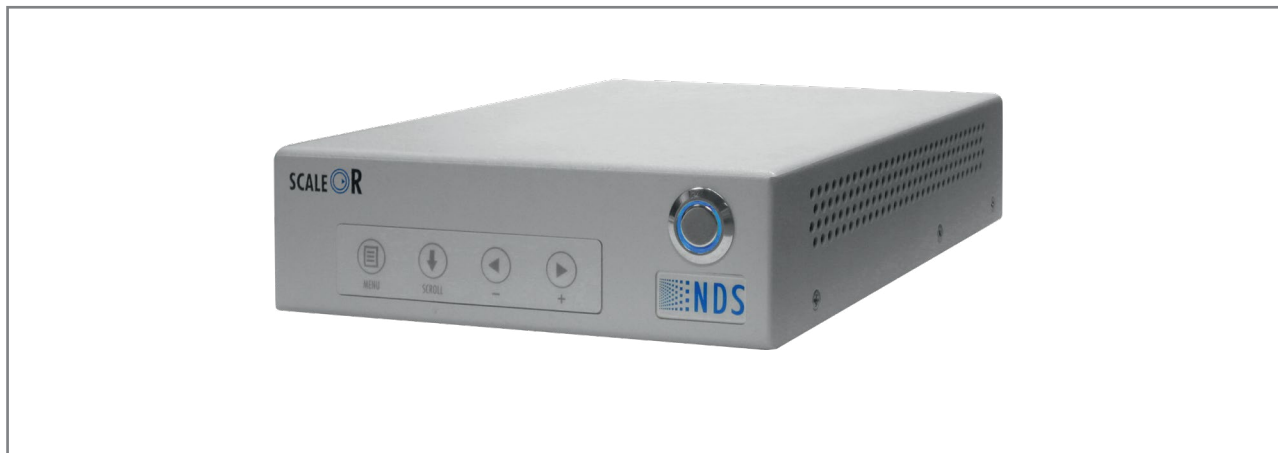
ACCESSOIRES

Câbles de liaison sériels		Longueur	Référence
	Câble de données sériel 1m, ST/BU 9pol SUB-D	1 m	72325380
	Câble de données sériel 10m, ST/BU 9pol SUB-D	10 m	72325.361
	Cable de liaison RS 232		5052.912
Câbles de liaison réseau et connecteurs		Longueur	Référence
	Câble Ethernet	2 m	103.03
	Câble Ethernet	5 m	72325.328
	Câble patch, RJ45 SFTP, 0,5m	0,5 m	72325378
	Câble patch, RJ45 HRS TM11 1,0m	1 m	72325429
	Câble patch, RJ45 S/FTP CAT.6 10m	10 m	72325434
	Câble patch, RJ45 S/FTP CAT.6 20m	20 m	72325435
	Module coupleur E-DAT 180° CAT.6 Couplage 180° entièrement blindé en zinc moulé sous pression, enrichi. 2 formes d'encastrement en un couplage, pour montage dans des applications modulaires ou keystone.		1309A0-I
	Isolateur médicaux Isolateur réseau pour dispositifs médicaux Débit de données : 10/100/1000 Mbit/s Résistance diélectrique signal et blindage : 5000V		MI 1005
	Pince à sertir pour la confection de câbles BNC. Compatible avec le connecteur NBNC75BWU13		723231329
	Insert à sertir		723231330

ACCESSOIRES

Câbles de liaison vidéo et connecteurs		Longueur	Référence
	Câble coaxial vector plus 50,00m PUR Câble vidéo droit flexible, non confectionné	50 m	600-0211
	Câble coaxial Vektor Plus 1,00m	1 m	DZGR-0100-SW-GN
	Câble coaxial Vektor Plus 2,00m	2 m	DZGR-0200-SW-GN
	Câble coaxial Vektor Plus 3,00m	3 m	DZGR-0300-SW-GN
	Câble coaxial Vektor Plus 15,00m	15 m	DZGR-1500-SW-GN
	Câble coaxial Vektor Plus 25,00m	25 m	DZGR-2500-SW-GN
Câble vidéo patch flexible confectionné avec connecteurs vidéo BNC.			
	Rear twist BNC-HDTV		NBNC75BWU13
	Adaptateur pour casque PC Pour la connexion du casque 504300/504301 à core.media ou à la plaque d'assemblage. Prise jack 3,5 mm (4-broches) à 2x 3,5 mm fiche jack	0,6 m	35508
	Câble adaptateur USB fiche coaxiale A/DC Pour l'alimentation en tension du casque 504300/504301 à core.media	1,5 m	70265
	Câble adaptateur CEHS-MB 01 Câble adaptateur pour casque DW avec fiche jack 3,5 mm	0,7 m	506033
	Adaptateur audio en Y à jack Pour la connexion à core.media , si la reproduction est prévue par casque et simultanément par haut-parleur	0,1 m	PC1Z-0010-SW
Autres		Longueur	Référence
	Câble d'alimentation	3 m	2440.03
	Modul MiniGBIC Transceiver optique pour le commutateur réseau SFP (MiniGBIC) Module transceiver IEEE802.3z, CSMA/CD, TCP/IP IEEE802.3z, CSMA/CD, TCP/IP, Longueur d'ondes : 1310nm, Câble : fibre Singlemode Longueur maximale du câble : 10km, Taux de transfert : 1,25Gbps Type de port : LC		TL-SM311LS

Convertisseur de signaux simples



- SCALEOR Entrée DVI sans fibre de verre 559109911**
- SCALEOR Entrée SDI sans fibre de verre 559109922**
- SCALEOR Entrée VGA sans fibre de verre 559109933**
- SCALE OR Entrée S-vidéo sans fibres de verre ... 559109944**

SCALE OR

Convertisseur de signaux uniques pour l'intégration d'appareils mobiles dans le système **core nova**

- Il permet la connexion d'appareils externes sans sortie SDI à **core.media**
- Il assure la conversion des signaux fournis en signaux 3G-SDI

Caractéristiques techniques		559109911 / 559109922 / 559109933 / 559109944
Alimentation en courant		
Adaptateur secteur	Adaptateur secteur intégré	
Puissance absorbée maximale	12 VDC	
Conformité aux normes		
Certifications	UL60601-1, EN60601-1-2, UL60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 FCC Part 15, Class I Medical Device	
Interfaces		
Entrée vidéo	DVI SDI / HD-SDI / 3G-SDI VGA S-Video	
Sortie Vidéo	DVI (DVI-D) SDI / HD-SDI / 3G-SDI (BNC)	
Dimensions et poids		
Poids	0,6 kg	
Dimensions (l x h x p)	147,3 x 190,5 x 42,4 mm	

Câblage vidéo de base **core.media**

Base de câblage vidéo cpl 55931011

Pour signaux vidéo et de réseau dans les installations **core nova**

Contenu :

1x Câble coaxial vector plus 50,00m PUR	600-0211
4x Câble coaxial Vektor Plus 15,00m	DZGR-1500-SW-GN
2x Câble coaxial Vektor Plus 25,00m	DZGR-2500-SW-GN
20x Rear twist BNC-HDTV	NBNC75BWU13
3x Câble patch, RJ45 S/FTP CAT.6 10m	72325434
1x Câble patch, RJ45 S/FTP CAT.6 20m	72325435

Base de tôles de connexion cpl 55931021

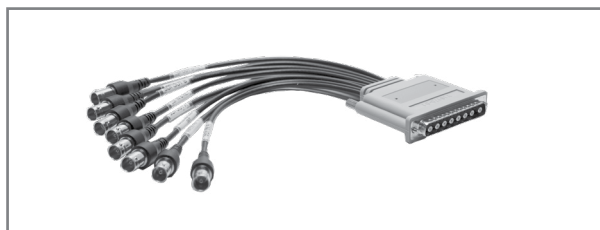
Pour le câblage d'installations **core nova**

Contenu :

10x Boîte d'encastrement p. mur creux D68X47	74008100
1x Porte-outil pour scie cloche D68	74008102
1x Scie cloche D68	74008101
6x Module coupler E-DAT 180° Cat.6	1309A0-I
7x Concealed frame for connection plate	72326169
7x Frame simple	72326168
3x Panneau de raccordement LAN	64127201
4x Panneau de raccordement SDI	64127202
16x Prise patch encastrable BNC-HDTV	BNC-FP-HD

Fouet de câbles vidéo I/O 643211608

Câble de liaison **core.media**



VI122|| Sous réserve de modifications. Veuillez noter que certains produits ne sont pas disponibles dans tous les pays. Veuillez toujours prendre connaissance des informations concernant les produits. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre interlocuteur ou directement Richard Wolf GmbH.

